

## محادثة للتعرف على الطفل والعائلة

أنكم كأهل تُعدّون خبراء بالأمور المتعلقة بطفلكم، فأنتم من يستطيع أن يحدثنا عن سير عملية التطور التي مر بها طفلكم لغاية الآن، ماهي الأشياء التي يُحب طفلكم القيام بها، بماذا يحب أن يلعب وماذا يلعب وماهي اللغة التي نشأ عليها، حيث أن الحصول على معلومات كافية عن طفلكم ودعم تطوره بناء على التجارب التي مر بها لغاية الآن هو أمر يُساعدنا جداً.

يمكنكم خلال المحادثة التي نجريها معكم تحديد الأسئلة التي تودون الإجابة عليها، مع أخذ العلم أن "جزء التعارف" - أي الصفحات التي تدون فيها المعلومات الشخصية - يُحفظ بشكل آمن ومنفصل عن مذكرة تعلم اللغة الأساسية الفعلية، يُسلم لكم شخصياً عند انتهاء فترة رعاية الروضة/ دار الرعاية النهارية أو عند الانتقال إلى منشأه رعاية أطفال أخرى.

### نرغب بطرح الأسئلة التالية ومناقشتها معكم:

1. ما هو اسم طفلكم؟ هل يحمل هذا الاسم معنى خاص؟
2. مع من يعيش طفلكم ضمن العائلة (اخوة وأخوات و/أو أشخاص آخرون)؟ إذا كان هناك أخوة و/أو أخوات، ماهي أسماءهم وأعمارهم؟
3. هل تقطنون منذ مدة بعيدة في برلين؟

### ما نرغب بمعرفته بالنسبة لتطور ابنتكم أو ابنكم اللغوي:

4. هل بدأ طفلكم بنطق بعض الحروف؟ أو ربما قد بدأ بنطق بعض الكلمات؟ ماهي هذه الكلمات؟
5. كيف يعبر طفلكم عن أمانيه، رغباته وأحاسيسه (على سبيل المثال: السعادة، الحزن، الغضب والخوف)؟ ماهي ردة فعله عندما تقولون له "كلا" أي عندما ترفضون طلبه أو تمنعوه عن فعل شيء ما؟
6. هل تجدون من الحين للآخر وقتاً تقضونه مع طفلكم مثلاً للغناء معاً أو لسرد الحكايات أو لقراءة الكتب أو لتصفح الكتب المصورة معاً؟ وماهي اللغة التي تستخدموها أثناء ذلك؟
7. هل هناك كتب أو أغاني أو قوافي مفضلة عند طفلكم، حيث أنه يرغب بسماعها بشكل متكرر؟
8. ما الذي يثير شعور الفضول عند طفلكم وحول ماذا تدور أسئلته؟
9. هل يتكلم طفلكم خلال اللعب أم يثرثر بشكل غير مفهوم أو يغني أو يدندن؟

### تُطرح الأسئلة التالية على أهالي الأطفال ممن نشأوا ببيئة متعددة اللغات:

10. ماهي اللغات التي تُستخدم في عائلتكم؟
11. هل يفهم طفلكم لغات أخرى؟ هل يستطيع التفاهم مع الآخرين بلغات أخرى؟
12. ماهي اللغة المفضلة والتي يرتاح طفلكم لاستخدامها أكثر من غيرها؟ وبالنسبة لكم؟
13. ماهي الفرص التي تمنحها النشأة المتعددة اللغات للطفل برأيكم؟
14. ما الذي تتمنون بالنسبة للتطور اللغوي لطفلكم؟ ما الذي ينبغي أن يتعلمه هنا؟

### تعد الأسئلة التالية مهمة بشكل خاص خلال مرحلة التأقلم أي فترة تعويد الطفل على زيارة دار الرعاية بانتظام:\*

15. كيف يتصرف طفلكم في أجواء جديدة أو غير اعتيادية (على سبيل المثال: يتمهل أو يُراقب عن بعد أو أنه يتفاعل مباشرة)؟
16. هل قضى طفلكم وقتاً بعيداً عنكم مراراً؟ من كان يرعاه عند تغييركم عنه (على سبيل المثال: الجدة/ الجد أو منشأة رعاية أخرى، أو مربّي/ة نهاري/ة أو نادي رعاية أطفال خاص...الخ)؟
17. كيف كانت تسير لحظات الوداع بالنسبة لطفلكم وبالنسبة لكم؟
18. ما الذي قد يساعد طفلكم للتأقلم على الأجواء في دور الرياض أو الحضانة (على سبيل المثال: طقوس أو أجواء نوم معينة أو ربما دبدوب قماشي)؟ ماهي الأشياء التي يمكننا مراعاتها؟
19. ما الذي قد يساعدكم أنتم كأهل خلال فترة تأقلم الطفل؟

## ماهي اهتمامات طفلكم وما الذي يميزه؟

20. ماهي الأجواء التي تُشعر طفلكم بالراحة؟
21. هل لطفلكم عادات معينة وماهي هذه العادات؟ هل يمتلك طفلكم مهارات معينة وماهي هذه القدرات؟
22. ماهي الأماكن - داخل وخارج المنزل - المفضلة لدى طفلكم؟
23. هل هناك ما يثير الخوف لدى طفلكم (على سبيل المثال يخاف الكلاب أو الظلام)؟

## حول لعب الطفل:

24. ما هو المكان المفضل للعب عند طفلكم؟
25. بماذا يحب طفلكم أن يلعب؟
26. ماهي أنواع النشاطات الحركية التي يفضلها طفلكم (على سبيل المثال الرقص، القفز، التسلق...)?

## بما يخص إقامة العلاقات مع أطفال آخرين:

27. مع من يستمتع طفلكم باللعب (أطفال من الجوار، من أفراد العائلة)؟
28. هل يسعد طفلكم بإقامة علاقات مع أطفال آخرين؟
29. كيف يتصرف طفلكم خلال تعامله مع الأطفال الآخرين؟

## معلومات عن عائلتكم:

30. هل هناك أشخاص آخرون مقربون لطفلكم يهتمون به ويثق بهم (أقارب، أصدقاء...الخ)؟
31. من هم معارف طفلكم المهمين لديه من خارج نطاق العائلة (أصدقاء، أطفال يعرفهم من نشاطات دورية يشارك بها كمجموعة اللعب أو جمباز الأطفال أو مجموعة الأمهات والرضع...الخ)؟
32. هل توجد أحداث معينة كانت أو مازالت مهمة في حياة طفلكم (على سبيل المثال ولادة أخ أو أخت، تغيير مكان السكن، الانفصال)؟
33. هل لاحظتم جوانب ملفتة للنظر أو مشاكل فيما يتعلق بعملية تطور طفلكم؟ إذا كانت الإجابة نعم، ماهي ملاحظتكم؟

## أمنياتكم وتطلعاتكم:

34. ما الذي تتمنوا أن نقدمه نحن لطفلكم؟
35. ما الذي تتمنوا أن يتعلمه طفلكم لدينا؟
36. هل هناك أي معلومات أخرى ترغبون باطلاعنا عليها؟

نحن نشكركم على منحنا ثقتكم وعلى حسن الحوار،،،

أجريت المحادثة بتاريخ: \_\_\_\_\_

التربوي/ة: \_\_\_\_\_

ولي/ة الأمر: \_\_\_\_\_

ملاحظة للتربويين والتربويات\*: يمكنكم طرح الأسئلة أو الاقتراحات التالية ولكن الرجاء عدم إعادة طرحها إذا سبق وأن تم نقاشها خلال الفترة المخصصة لتأقلم الطفل، مع أخذ العلم بإمكانية إغفال الأسئلة التي ترونها غير مناسبة أيضاً.